



به مدرسه ما خوش آمدید

علاوه بر سایر موارد، اطلاعات تماس مدرسه و نیز اطلاعاتی درباره آموزش، زندگی روزمره در SFO، و بسیاری اطلاعات مفید دیگر ارائه شده است.

در پشت این پوشه، یک کتابچه اصطلاحات ارائه شده است.
این کتابچه می‌تواند طی گفتگوهای شما با معلمان مدرسه یا کارکنان آموزشی SFO مفید واقع شود.

همچنین، می‌توانید هنگام حضور در مدرسه یا SFO به منظور آوردن یا بردن فرزندان، مستقیماً با کارکنان تماس بگیرید.
آنها همیشه آماده‌اند تا به سؤالات شما پیرامون رفاه و رشد فرزندان پاسخ دهند.

کلاس
شماره تلفن مدرسه
شماره تلفن معلم

مسئول تماس در SFO
کارمند مسئول هم‌آمیزی اجتماعی، در صورت وجود

والدین گرامی،
به مدرسه ما خوش آمدید

بی‌صبرانه منتظر استقبال از فرزندان و آغاز یک همکاری صمیمانه اولیاء و
مربیان با شما هستیم.

در این پوشه، اطلاعاتی مهم را درباره حضور فرزندان در کلاس پذیرش و
مراقبت‌های بعد از مدرسه (SFO) در دانه‌مارک خواهید یافت.

چرا برخی از کودکان در کلاس پذیرش شرکت می‌کنند؟

فرزند شما تا زمانی که از نظر زبانی برای حضور در کلاس‌های درس عادی آماده شود، در کلاس پذیرش حضور خواهد یافت. بعد از اتمام کلاس پذیرش، کودک را می‌توان به مدرسه‌ای که به محل سکونت شما نزدیک‌تر باشد منتقل کرد.

آن دسته از کودکانی که به تازگی به شهر آرهوس وارد شده‌اند یا به زبان دانمارکی تکلم نمی‌کنند تحصیلات خود را در کلاس پذیرش آغاز می‌کنند. هدف از حضور در کلاس پذیرش این است که کودکان زبان دانمارکی را در اسرع وقت فرا بگیرند.

در کلاس پذیرش، کودکان علاوه بر زبان دانمارکی موضوعات دیگری را نیز فرا می‌گیرند و با فرهنگ و سنت‌های دانمارک آشنا می‌شوند. به این ترتیب، کودکان برای حضور در کلاس‌های درس عادی آماده می‌گردند.





از فرزند خود در زمینه فراگیری زبان دانهارکی حمایت کنید

می‌توانید از طریق گفتگوی زیاد با فرزندتان در منزل، به او در فراگیری زبان دانهارکی کمک کنید.

به عنوان مثال، می‌توانید:

از فرزندتان بخواهید متنی را با صدای بلند به زبان دانهارکی بخواند و سپس آن را به زبان اول شما ترجمه کند.

با فرزندتان درباره آنچه در طول روز انجام داده صحبت کنید.

به تصاویر موجود در کتاب درسی وی اشاره کنید و از او بخواهید نام آنها را به زبان دانهارکی بگوید.



کیف مدرسه



بارانی و پوتین‌های لاستیکی

با آغاز مدرسه، چند قلم ملزومات هست که
فرزندتان باید با خود بیاورد.

بهتر است نام فرزندتان را روی لباس‌هایش
بنویسید تا از گم شدن آنها اجتناب گردد.

می‌توانید از روی برنامه مدرسه فرزندتان ببینید
چه روزهایی ورزش دارد و باید لباس ورزشی با
خود بیاورد.

به علاوه، وضع هوا در داتمارک می‌تواند به شدت
متغیر باشد.

بنابراین، بهتر است لباس‌های متناسب با وضع
هوا را به فرزندتان بپوشانید.

می‌توانید با خرید پوشاک از فروشگاه‌های اجناس
دست دوم، در هزینه‌های خود صرفه جویی
کنید.



جامدادی



ظرف ناهار و بطری نوشیدنی



لباس و کفش ورزشی



پوشاک زمستانی



حوله

پوشاک و اقلام لازم برای مدرسه



کیف ورزشی

حمل و نقل



دانش آموزان از پایه ۰ تا ۴ می توانند یک تاکسی اختصاصی داشته باشند.



امکان ارائه بلیط اتوبوس به دانش آموزان پایه پنجم تا دهم وجود دارد.

اگر دور از مدرسه ای زندگی می کنید که فرزند شما برای حضور در کلاس پذیرش به آن می رود، امکانات ایاب و ذهاب بین خانه و مدرسه برای فرزندان فراهم خواهد شد.



یهام



تاج‌ی‌زبس



نان



غرم‌م‌خت



تاج‌ه‌وی‌م

لازم است که فرزندان خوراکی‌هایی
سالم را با خود به مدرسه بیاورد.
در ضمن، مقدار مواد خوراکی باید
کافی باشد تا فرزندان در طول روز
گرسنه نشود.

یک ناهار بسته‌بندی شده خوب و
متنوع می‌تواند شامل موارد زیر باشد:
نان
سبزیجات
فراورده‌های گوشتی سرد
ماهی
میوه‌جات

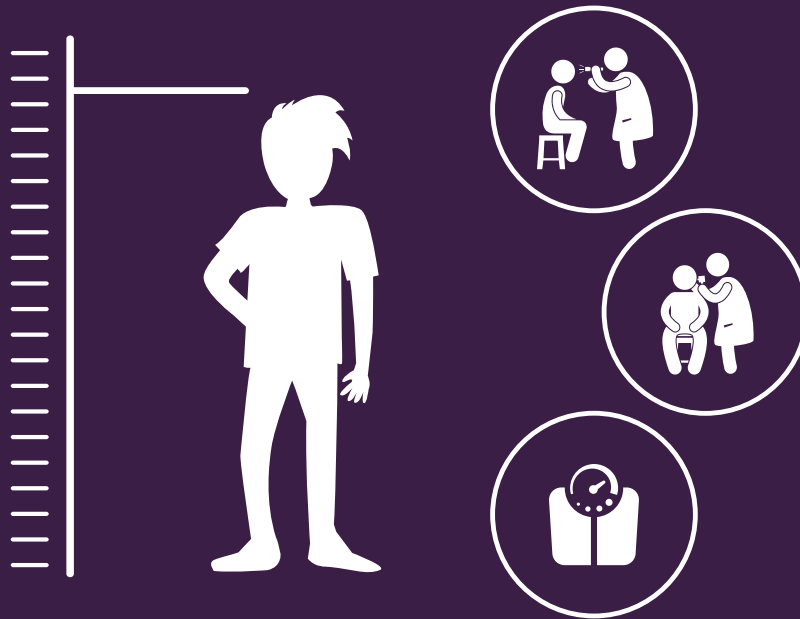
SFO چیست؟

بعد از مدرسه، فرزندان می‌توانند به مرکز بعد از مدرسه -که اصطلاحاً SFO (skolefritidsordning) نامیده می‌شود - بروند. SFO یک مرکز داوطلبانه مراقبت از کودک است که بسیاری از خانواده‌های دانش‌آموزی از خدمات آن استفاده می‌کنند به دلیل اینکه هم پدر و هم مادر خانواده اغلب کار می‌کنند.

در SFO، فرزندان می‌توانند بازی کند و با سایر کودکان به گردش علمی بروند. به این ترتیب، کودکان می‌توانند ضمن گسترش روابط دوستانه با یکدیگر، استفاده از زبان دانش‌آموزی را تجربه و تمرین کنند. کارکنان SFO تضمین می‌کنند که کودکان روزی شاد و پربار را داشته باشند. آنها زمینه فعالیت‌های مختلف را برای کودکان فراهم کرده به آنها کمک‌های لازم را ارائه می‌دهند.



مراقبت‌های بهداشتی در مدرسه



وقتی کودکی حضور در مدرسه را آغاز می‌کند، توسط مربی بهداشت مدرسه از نظر بینایی و شنوایی معاینه و قد و وزن او ثبت می‌گردد.

فرزند خود را ثبت نام کنید

حضور در SFO مستلزم پرداخت یک شهریه ماهیانه است.
به هر حال، شما این حق را دارید که برای یک تخفیف (یارانه اقتصادی) درخواست دهید.

برای ثبت نام فرزند خود در SFO، باید به وبسایت Pladsanvisning og Elevadministration به نشانی زیر رجوع کنید: {1>www.aarhus.dk/pladsanvisning<1}

اگر با یک کارمند مسئول هم آمیزی اجتماعی ارتباط دارید، می توانید از او بخواهید این کار را برای شما انجام دهد.
آن دسته از خانواده های پناهنده که فرزندان زیر ۱۸ سال مشمول دوره هم آمیزی اجتماعی سه ساله دارند نیز می توانند کمک های لازم را از طریق «Åben Rådgivning» (راهنمایی آزاد) دریافت کنند.

نکات ارزشمند

Åben Rådgivning (راهنمایی آزاد)

DOKK ۱، طبقه همکف

۲ Hack Kampmanns Plads

Aarhus C ۸۰۰۰

ساعات کار:

هر پنجشنبه از ساعت ۱۰،۰۰ - ۲،۳۰ عصر و از

ساعت ۳،۰۰ - ۵،۰۰ عصر.



کتابچه اصطلاحات

Farsi

فرزندم امروز به SFO نخواهد آمد.

فرزندم امروز به تاکسی نیاز ندارد.

فرزندم فردا به تاکسی نیاز ندارد.

فرزندم عصر به تاکسی نیاز ندارد.

لطف می‌کنید به فرزندم کمک کنید تا به موقع به اتوبوس برسد؟

لطف می‌کنید به فرزندم کمک کنید تا به موقع به تاکسی برسد؟

مایلم درباره فرزندم با شما صحبت کنم.

کجا می‌توانم فرزندم را پیدا کنم؟

فرزندم باید به دندانپزشکی برود.

فرزندم باید توسط پزشک ویزیت شود.

امروز، _____ برای بردن فرزندم از مدرسه خواهد آمد.

از زحمات امروز شما متشکرم.

تا فردا خدانگهدار.

روز خوبی داشته باشید.

English

My child will not be coming to SFO today.

My child does not need a taxi today.

My child will not need a taxi tomorrow.

My child will not need a taxi in the afternoon.

Would you help my child to get to the bus on time?

Would you help my child to get to the taxi on time?

I would like to speak with you about my child.

Where can I find my child?

My child has to go to the dentist.

My child has to go to the doctor.

My child will be picked up by _____ today.

Thank you for today.

See you tomorrow.

Have a good day.